



Fiery® EXP50 Color Server



Bienvenue

© 2006 Electronics for Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45055344

25 avril 2006

BIENVENUE

Ce document de *Bienvenue* présente la configuration nécessaire et les réglages à effectuer pour pouvoir imprimer avec le Fiery EXP50 Color Server. Il décrit les tâches initiales requises et vous indique dans quelles sections de la documentation utilisateur les procédures sont détaillées. Il présente également les manuels utilisateur figurant sur le CD Documentation Utilisateur et explique comment les imprimer.

Dans ce document, il est présumé que l'installation des composants de la presse numérique a été préalablement effectuée. Ce document n'inclut pas d'informations détaillées relatives à la presse numérique, au réseau, aux postes distants, aux applications logicielles et à Microsoft Windows.

Terminologie et conventions

Ce document utilise la terminologie et les conventions suivantes.

Le terme ou la convention	signifie
Aero	Fiery EXP50 (dans les illustrations et les exemples)
Mac OS	Apple Mac OS X
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
Windows	Microsoft Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel.
	Astuces et informations
	Informations importantes
	Informations importantes sur des problèmes pouvant engendrer un danger physique pour vous-même ou les autres.

A propos de la documentation

Ce document fait partie du kit fourni aux utilisateurs et aux administrateurs système du Fiery EXP50. Les documents figurent sur le CD Documentation Utilisateur, au format PDF (*Portable Document Format*). Vous pouvez consulter les fichiers en ligne ou les imprimer à l'aide d'Adobe Reader. Si vous les consultez en ligne, ils contiennent des liens et des renvois qui vous permettent d'accéder facilement et rapidement aux informations dont vous avez besoin. Utilisez la dernière version d'Acrobat Reader pour profiter des fonctions de recherche avancée. Pour plus d'informations, voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 7.

Les documents suivants constituent le kit de documentation de votre Fiery EXP50 :

- Le *Résumé de configuration du serveur d'impression* présente sous forme graphique la configuration minimale requise pour utiliser le Fiery EXP50 sur votre réseau.
- Le guide *Bienvenue* présente le Fiery EXP50 et la documentation utilisateur.
- Le guide *Configuration et installation* présente les opérations de configuration et d'administration du Fiery EXP50 pour les plates-formes et les environnements réseau pris en charge. Il comporte également des indications de configuration pour permettre aux utilisateurs d'imprimer.
- Les guides *Impression sous Windows* et *Impression sous Mac OS* expliquent comment installer les pilotes d'imprimante sur des ordinateurs Windows et Mac OS, comment établir les connexions d'impression pour différents types de réseaux et comment imprimer à partir des postes de travail des utilisateurs. Chaque document décrit en outre les procédures d'installation et d'utilisation de divers utilitaires d'impression, tels que Job Monitor et Printer Delete Utility.
- Le guide *Options d'impression* fournit des informations à propos des options d'impression du Fiery EXP50. Il décrit les options et les fonctionnalités d'impression accessibles depuis le pilote d'imprimante, leur modification à partir de la Command WorkStation et les propriétés des tâches placées dans les Hot Folders.
- Le guide *Utilitaires* explique comment installer, configurer et utiliser les utilitaires fournis sur le DVD Logiciels Utilisateur.
- Le guide *Impression couleur* explique comment gérer les sorties couleur sur le Fiery EXP50. Il comporte des informations à propos de ColorWise Pro Tools, y compris sur le calibrage du Fiery EXP50 et le réglage des options d'impression de ColorWise à partir d'ordinateurs Windows et Mac OS.
- Le guide *Graphic Arts Package* traite des besoins et exigences propres aux professionnels des arts graphiques et aux imprimeurs de labeur.
- Le guide *Référence Fiery pour la couleur* fournit un aperçu des concepts et flux relatifs à la gestion des couleurs, et explique comment gérer les couleurs provenant d'applications différentes.

- Le guide *Exemples de flux* détaille des scénarios d'impression complexes et renvoie à d'autres informations utiles présentes dans le kit de documentation.
- Le guide *Impression de données variables* complète les informations fournies à ce sujet dans le guide *Exemples de flux* au moyen d'informations de fond sur l'impression de données variables. Ce document présente également FreeForm et explique où régler les options correspondantes.
- Le *Glossaire* fournit les définitions des concepts relatifs aux couleurs, des applications d'impression et des termes d'imprimerie utilisés fréquemment dans ce kit de documentation.
- Les *Notes de mise à jour client* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions aux problèmes que vous pouvez rencontrer.

Installation de la documentation utilisateur

Vous pouvez installer cette documentation directement à partir du CD Documentation Utilisateur. De plus, si elle a été installée sur le Fiery EXP50 et partagée, vous pouvez l'installer via le réseau.

REMARQUE : Vous pouvez consulter la documentation utilisateur à partir du CD ou copier le dossier de la langue de votre choix sur votre ordinateur. Si vous copiez les fichiers sur votre ordinateur, conservez-les dans le dossier de la langue et ne les renommez pas. Les liens ne fonctionneraient pas correctement.

POUR INSTALLER LA DOCUMENTATION UTILISATEUR SUR UN ORDINATEUR CLIENT À PARTIR DU CD DOCUMENTATION UTILISATEUR

1 Insérez le CD Documentation Utilisateur dans le lecteur de CD-ROM.

Le contenu du CD s'affiche. Sous Mac OS X, vous devez cliquer sur l'icône de disque affichée pour voir ce contenu.

2 Recherchez le dossier correspondant à la langue souhaitée.

Vous pouvez copier les documents souhaités sur votre disque dur ou, si le dossier contient un lien Acrobat, cliquer sur ce lien pour télécharger la documentation via Internet.

REMARQUE : Si Acrobat Reader n'est pas installé, vous devez ouvrir le dossier du même nom et installer la version requise par votre système d'exploitation (Windows ou Mac OS). Voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 7.

POUR INSTALLER LA DOCUMENTATION UTILISATEUR SUR UN CLIENT WINDOWS À PARTIR DU RÉSEAU

- 1 Recherchez le Fiery EXP50 sur le réseau à l'aide de l'adresse IP ou du nom de serveur DNS.**
- 2 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.**

Adressez-vous à votre administrateur réseau pour savoir si cela est nécessaire.

- 3 Recherchez le dossier User_Docs.**
- 4 Recherchez le dossier correspondant à la langue souhaitée.**
- 5 Copiez le dossier sur votre disque dur.**

S'il contient un lien Acrobat, cliquez sur celui-ci pour télécharger la documentation via Internet.

REMARQUE : Si Acrobat Reader n'est pas installé, vous devez ouvrir le dossier du même nom et installer la version requise par votre système d'exploitation (Windows ou Mac OS). Voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 7.

POUR INSTALLER LA DOCUMENTATION UTILISATEUR SUR UN CLIENT MAC OS X À PARTIR DU RÉSEAU

- 1 Choisissez Se connecter au serveur dans le menu Aller.**
- 2 Saisissez smb:// suivi de l'adresse IP du Fiery EXP50, puis cliquez sur Se connecter.**

Si vous ne parvenez pas à localiser le Fiery EXP50, adressez-vous à votre administrateur de réseau.

- 3 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.**

Adressez-vous à votre administrateur réseau pour savoir si cela est nécessaire.

- 4 Recherchez le dossier User_Docs.**
- 5 Recherchez le dossier correspondant à la langue souhaitée.**
- 6 Copiez le dossier sur votre disque dur.**

S'il contient un lien Acrobat, cliquez sur celui-ci pour télécharger la documentation via Internet.

REMARQUE : Si Acrobat Reader n'est pas installé, vous devez ouvrir le dossier du même nom et installer la version requise par votre système d'exploitation (Windows ou Mac OS). Voir « [Installation et utilisation d'Adobe Reader](#) », à la page 7.

A propos de l'aide



La plupart des logiciels utilisateur, utilitaires et pilotes d'imprimante s'accompagnent d'une aide en ligne, accessible à partir des boutons d'aide ou des menus des barres d'outils principales. L'aide fournit des procédures détaillées relatives à l'utilisation de l'application et, éventuellement, des renseignements complémentaires. La documentation vous renvoie vers l'aide pour plus d'informations si nécessaire.

Installation et utilisation d'Adobe Reader

Pour vous faciliter la tâche, le CD Documentation Utilisateur comprend la version actuelle d'Adobe Reader pour Windows et pour Mac OS X. Cette version présente des fonctions améliorées de recherches complètes, basées sur des règles, sur l'ensemble du kit de documentation. Il est conseillé d'installer la dernière version de Reader afin de bénéficier de ces fonctionnalités, à moins que vous n'ayez déjà installé une version équivalente d'Adobe Acrobat.

POUR INSTALLER ADOBE READER

- 1 **Insérez le CD Documentation Utilisateur dans le lecteur de CD-ROM.**
- 2 **Double-cliquez sur l'icône représentant un CD.**
- 3 **Ouvrez le dossier Adobe Reader.**
- 4 **Ouvrez le dossier correspondant à votre plate-forme et double-cliquez sur le fichier d'installation (.exe pour Windows, .dmg pour Mac OS X).**
- 5 **Suivez les instructions d'installation qui s'affichent à l'écran.**

Utilisation d'Adobe Reader

Consultez à l'écran ou imprimez les fichiers PDF fournis sur le CD Documentation Utilisateur à l'aide de Reader ou Acrobat. Après avoir installé Reader, double-cliquez sur l'icône PDF pour ouvrir le fichier correspondant. Vous remarquerez tout particulièrement les fonctions de recherche avancée de la version de Reader qui se trouve sur le CD Documentation Utilisateur. Il est en effet possible de rechercher un mot ou une phrase dans l'ensemble du kit de documentation du Fiery EXP50 en examinant tous les documents dans le dossier de la langue concernée sur le CD. Pour plus d'informations sur l'utilisation de cette fonction et sur d'autres fonctionnalités de Reader, voir l'aide en ligne de l'application.

Matériel et logiciels nécessaires pour les postes utilisateur

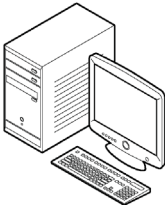
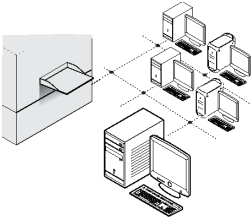
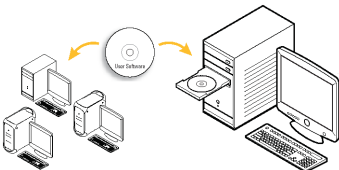
Pour l'installation des logiciels utilisateur du Fiery EXP50 sur un ordinateur Windows ou Mac OS, l'ordinateur doit être équipé d'un lecteur de DVD-ROM externe ou intégré, ou doit être relié au Fiery EXP50 via le réseau pour pouvoir télécharger ces logiciels. Le tableau suivant répertorie le matériel et les logiciels nécessaires.

Configuration minimale requise pour	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Système d'exploitation	Windows 2000 avec le Service Pack 3 Windows XP, Service Pack 2 recommandé Windows Server 2003 Standard Edition, Enterprise Edition ou Datacenter Edition (tous dans leur version 32 bits)	Mac OS X 10.3 ou ultérieur en mode natif (pilote d'imprimante PostScript uniquement)
Mémoire pour l'impression et les utilitaires (ColorWise Pro Tools et Job Monitor)	8 Mo de RAM pour l'impression 32 Mo de RAM pour les utilitaires	32 Mo de RAM pour l'impression 64 Mo de RAM pour les utilitaires
Protocole de mise en réseau	IPX/SPX ou TCP/IP	AppleTalk (prise en charge d'EtherTalk) TCP/IP (requis pour Mac OS X 10.3 ou ultérieur)
Protocole de mise en réseau pour les utilitaires Fiery	TCP/IP	TCP/IP (requis pour Mac OS X 10.3 ou ultérieur) (prise en charge d'EtherTalk)
WebTools	Navigateur Web pour lequel Java doit être activé : • Safari 1.2 ou version ultérieure pour Mac OS X version 10.3 ou ultérieure • Internet Explorer version 6 (Windows) REMARQUE : Certains éléments des WebTools nécessitent la prise en charge de Java JVM v1.4.2 par le navigateur. Un moniteur et une mémoire vidéo prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 800 x 600 pixels Un réseau TCP/IP activé et l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery EXP50 Les services Web activés sur le Fiery EXP50	

Configuration minimale requis pour	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS
Command WorkStation	Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium 200 MHz ou supérieur 60 Mo d'espace disque disponible pour l'installation 500 Mo recommandés pour générer la prévisualisation plein écran des fichiers en mode point (raster) et pour la manipulation de fichiers PS/PDF volumineux 128 Mo de RAM Un moniteur prenant en charge les couleurs 16 bits à une résolution minimale de 1 024x768 pixels Une carte vidéo contenant 2 Mo de mémoire vidéo Le protocole réseau TCP/IP	Mac OS X 10.3 ou ultérieur en mode natif Un ordinateur Apple Macintosh G3 300 MHz 80 Mo d'espace disque disponible pour l'installation
Imposé sur la Command WorkStation (Windows Edition uniquement)	En complément de la configuration requise pour la Command WorkStation : • Un ordinateur Windows équipé d'un processeur Pentium 333 MHz • 90 Mo d'espace disque disponible • Une clé électronique (dongle) à installer sur le port parallèle de chaque poste de travail client	
Matériel et logiciels nécessaires pour le réseau		
Réseau IPX (Novell)	Serveur Novell Logiciel Novell NetWare 5.x ou ultérieur REMARQUE : La fonction iPrint de NetWare 6.x n'est pas prise en charge. Passerelle NDPS pour NetWare 5.x ou ultérieur Prise en charge des trames Ethernet SNAP, Ethernet II, Ethernet 802.3 et Ethernet 802.2	

Préparation à l'impression

Pour installer votre Fiery EXP50, vous devez effectuer les tâches suivantes :

Etape	Tâche		Consultation rapide	
1	Configuration du serveur réseau		Configurez les serveurs réseau afin de spécifier les queues d'impression et les utilisateurs du Fiery EXP50.	« Configuration du serveur réseau », à la page 11
2	Connexion du Fiery EXP50 à un réseau opérationnel		Préparez un nœud de réseau. Connectez le Fiery EXP50 à la presse numérique et au réseau.	« Connexion du Fiery EXP50 à un réseau opérationnel », à la page 11
3	Configuration du Fiery EXP50	• Config serveur • Config réseau • Config imprimante	Lors de la configuration, procédez au moins à la configuration du serveur, du réseau et de l'imprimante.	« Configuration du Fiery EXP50 », à la page 11
4	Préparation des postes utilisateur pour l'impression		Sur chaque ordinateur appelé à imprimer : • Installez les pilotes d'imprimante appropriés, puis connectez le poste à une ou plusieurs connexions d'impression. • Dans le cas d'ordinateurs appelés à utiliser les utilitaires, installez ceux-ci ainsi qu'un navigateur Internet. • Vérifiez que le Fiery EXP50 apparaît bien dans la liste des imprimantes et faites un essai d'impression.	« Préparation des ordinateurs pour l'impression », à la page 13

Le Fiery EXP50 est maintenant disponible sur le réseau et prêt pour l'impression.

Configuration du serveur réseau

Si vous utilisez un serveur réseau, vous devez le configurer pour permettre aux utilisateurs d'accéder au Fiery EXP50 en tant qu'imprimante réseau avant de procéder au réglage des paramètres réseau du Fiery EXP50 lors de la configuration. Pour plus d'informations, voir *Configuration et installation*.

Connexion du Fiery EXP50 à un réseau opérationnel

Quand vous ajoutez le Fiery EXP50 à un réseau, l'administrateur réseau est censé avoir préalablement installé le câblage réseau et connecté les postes de travail et les serveurs.

POUR CONNECTER LE FIERY EXP50 À UN RÉSEAU

- 1 **Préparez un nœud de réseau pour le Fiery EXP50.**
- 2 **Connectez le Fiery EXP50 à la presse numérique.**
- 3 **Branchez le câble réseau sur le connecteur réseau du Fiery EXP50.**
- 4 **Imprimez une page de test sur la presse numérique pour vérifier son bon fonctionnement.**

Pour plus d'informations, voir *Configuration et installation*.

Pour plus d'informations, voir *Configuration et installation*.

Configuration du Fiery EXP50

La configuration permet au Fiery EXP50 de communiquer avec les autres périphériques et de gérer les tâches d'impression. La configuration doit avoir lieu la première fois que vous mettez le Fiery EXP50 sous tension, après le chargement d'un nouveau logiciel système ou en cas de réinstallation de ce logiciel.

Paramétrez les menus de configuration dans l'ordre indiqué :

Configuration du serveur spécifie les options système.

Configuration du réseau spécifie tous les systèmes réseau actifs qui transmettent des tâches d'impression au Fiery EXP50.

Configuration de l'imprimante spécifie la façon dont les tâches et les queues d'impression sont gérées.

Il s'agit de la configuration minimale qui permettra aux utilisateurs d'imprimer avec le Fiery EXP50. Pour configurer les paramètres réseau, vous devez disposer d'une connexion réseau opérationnelle, afin que le Fiery EXP50 puisse rechercher sur le réseau les zones, les serveurs et les queues d'impression sur les serveurs.

POUR PRÉPARER LA CONFIGURATION DU FIERY EXP50

- 1 Assurez-vous que le réseau est installé et opérationnel.
- 2 Imprimez une page de test sur la presse numérique pour vérifier son bon fonctionnement.
- 3 Mettez la presse numérique hors tension puis connectez le câble d'interface entre la presse numérique et le Fiery EXP50.
- 4 Pour confirmer cette connexion, mettez la presse numérique et le Fiery EXP50 sous tension et imprimez une page de test à partir de la Command WorkStation.
- 5 Mettez la presse numérique et le Fiery EXP50 hors tension, puis connectez le câble réseau au Fiery EXP50.
- 6 Mettez la presse numérique et le Fiery EXP50 sous tension.

POUR IMPRIMER LA PAGE DE CONFIGURATION À PARTIR DE LA COMMAND WORKSTATION

- 1 Depuis la Command WorkStation, choisissez Imprimer pages dans le menu Serveur.
- 2 Cliquez sur Configuration.
- 3 Cliquez sur Imprimer.

Préparation des ordinateurs pour l'impression

Avant de pouvoir imprimer sur le Fiery EXP50, vous devez installer les fichiers d'imprimante correspondants depuis le DVD Logiciels Utilisateur et connecter les ordinateurs des utilisateurs au Fiery EXP50 via le réseau.

Ordinateurs Windows

Pour configurer l'impression pour les systèmes d'exploitation Windows pris en charge, procédez comme suit :

- Installez les pilotes d'imprimante et les fichiers de description d'imprimante correspondants.
- Configurez les options d'impression pouvant être installées.
- Configurez la connexion d'impression entre le client et le Fiery EXP50.

Pour plus d'informations, voir *Impression sous Windows*.

Ordinateurs Mac OS

Pour configurer l'impression sur un ordinateur Mac OS, procédez comme suit :

- Installez le pilote d'imprimante et les fichiers PPD.
- Configurez le Fiery EXP50 dans le Sélecteur (Mac OS X Classic) ou dans le Centre d'impression (Mac OS X).
- Configurez les options d'impression pouvant être installées.

Pour plus d'informations, voir *Impression sous Mac OS*.

Le guide *Utilitaires* contient des instructions sur les sujets suivants, pour les plates-formes Windows et Mac OS :

- Installation des utilitaires Fiery
- Configuration de la connexion pour les utilitaires Fiery
- Utilisation des utilitaires Fiery
- Installation des polices imprimante et écran (Mac OS uniquement)

Arrêt et réinitialisation du Fiery EXP50

Il peut être nécessaire d'arrêter le Fiery EXP50 pour entretien. Dans ce cas, l'accès à la presse numérique via le réseau est suspendu. Avant d'ôter ou d'installer des câbles en vue de l'entretien, arrêtez le Fiery EXP50.

Le cas échéant, vous pouvez redémarrer le Fiery EXP50. Lorsque vous redémarrez le Fiery EXP50 à partir de la FieryBar, le logiciel système du Fiery EXP50 est réinitialisé sans procéder au redémarrage complet du système. Lorsque vous réinitialisez le Fiery EXP50 à partir du menu Démarrer de Windows, le système redémarre complètement.

POUR ARRÊTER LE FIERY EXP50

1 Assurez-vous que le Fiery EXP50 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.

Patiencez jusqu'à ce que la Command WorkStation n'affiche plus aucune tâche en cours de traitement ou d'impression dans la fenêtre Tâches actives, ou jusqu'à ce que la FieryBar indique Au repos dans les zones de traitement et d'impression.

Après le traitement d'une tâche, attendez au moins cinq secondes avant de débiter la procédure d'arrêt une fois que le système est au repos.

REMARQUE : Contactez votre administrateur réseau avant de retirer le Fiery EXP50 du réseau.

2 Arrêtez la presse numérique et mettez-la hors tension.

Pour plus d'informations, voir la documentation de la presse numérique.

3 Fermez toutes les applications ouvertes à l'exception de la FieryBar.

4 Sélectionnez Arrêter dans le menu Démarrer de Windows.

5 Sélectionnez Arrêter le système et cliquez sur OK.

Avant de tenter d'accéder aux composants internes de la machine, assurez-vous que tous les câbles à l'arrière du Fiery EXP50 sont débranchés.

POUR REDÉMARRER LE FIERY EXP50**1 Assurez-vous que le Fiery EXP50 ne reçoit, ne traite ni n'imprime aucun fichier.**

Patientez jusqu'à ce que la Command WorkStation n'affiche plus aucune tâche en cours de traitement ou d'impression dans la fenêtre Tâches actives, ou jusqu'à ce que la FieryBar indique Au repos dans les zones de traitement et d'impression.

2 Arrêtez la presse numérique et mettez-la hors tension.

Pour plus d'informations, voir la documentation de la presse numérique.

3 Fermez toutes les applications ouvertes à l'exception de la FieryBar.**4 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la FieryBar et choisissez Redémarrer serveur dans le menu contextuel.**

Une demande de confirmation s'affiche.

5 Cliquez sur OK.

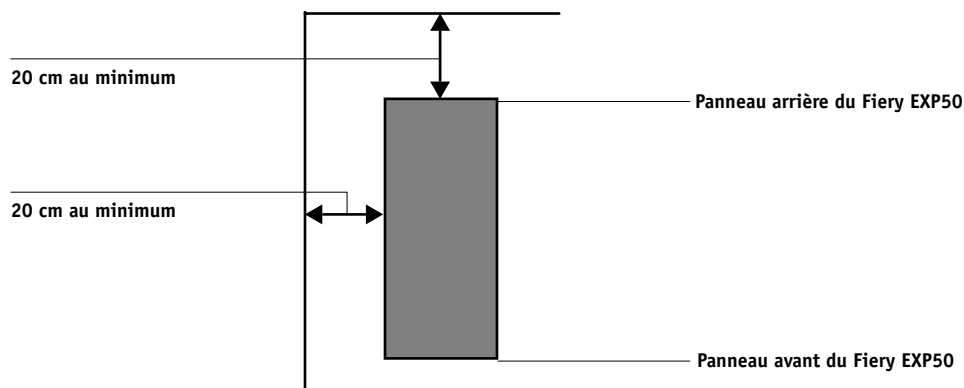
Patientez lors de l'arrêt et du redémarrage du logiciel du serveur Fiery EXP50. L'attente peut durer environ une minute. La FieryBar indique le statut Arrêt pendant le redémarrage du serveur.

6 Mettez la presse numérique sous tension.

Pour plus d'informations, voir la documentation de la presse numérique.

Espace requis pour l'installation du Fiery EXP50

Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace à côté de la presse numérique pour pouvoir installer le Fiery EXP50 sur votre site. Vous devez disposer d'un minimum de 20 cm à l'arrière et sur les côtés du Fiery EXP50, comme décrit dans l'illustration ci-dessous.



Sécurité



L'écran du Fiery EXP50 est un afficheur à cristaux liquides (LCD) en verre et donc fragile. Evitez par conséquent de le soumettre à des chocs violents.



Si l'afficheur se brise et que le matériau se répand, vous ne devez ni le respirer, ni l'ingérer, ni le toucher. S'il entre en contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez-les immédiatement à l'eau et au savon.



N'appliquez pas de pression excessive sur l'afficheur tactile, car cela provoquerait un changement de couleur.

Nettoyage de l'afficheur du Fiery EXP50

Nettoyez l'afficheur du Fiery EXP50 avec un chiffon doux, humidifié d'alcool isopropylique ou éthylique. N'utilisez jamais d'eau ni d'acétone, car cela risquerait d'endommager irrémédiablement l'afficheur.